



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/S-5/3
17 October 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятая специальная сессия

17-18 октября 2000 года

пункт 3 повестки дня

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АЛЖИРА ОТ 3 ОКТЯБРЯ 2000 ГОДА
НА ИМЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Доклад о миссии в связи с нарушениями Израилем прав человека на палестинских
территориях, оккупированных с 1967 года, представленный Специальным докладчиком
г-ном Джорджо Джакомелли

Введение

1. В связи с недавними событиями и острой ситуацией на оккупированных палестинских территориях Специальный докладчик предпринял поездку в этот регион, для того чтобы ознакомиться с положением в области прав человека. Последовавшее за этим решение Комиссии созвать текущую специальную сессию предоставляет Специальному докладчику возможность довести до сведения Комиссии его выводы в качестве справочного материала для проводимых ею обсуждений.
2. В ходе недавней поездки на оккупированные палестинские территории (ОПТ), состоявшейся 11-15 октября 2000 года, Специальный докладчик провел консультации с широким кругом лиц по вопросам, охватываемым его мандатом. В том числе он провел встречи на Западном берегу, в секторе Газа и Иерусалиме с представителями палестинских и израильских неправительственных организаций, международных организаций на местах, массовых и общинных организаций, правозащитниками, представителями Палестинского органа, медицинскими работниками и отдельными лицами, получившими ранения в недавних столкновениях. Он собрал устные свидетельства и документальную информацию, а также опубликованные материалы дополнительных источников. Специальный докладчик с сожалением отмечает, что ему вновь не была предоставлена возможность провести консультации с официальными представителями Израиля в связи с тем, что Израиль по-прежнему отказывается признать его мандат и сотрудничать со Специальным докладчиком.
3. В соответствии с мандатом, установленным Комиссией по правам человека, в этом докладе рассматривается проблема военной оккупации, а также действия и упущения оккупирующей державы в ходе событий, имевших место в период с конца сентября 2000 года до сегодняшнего дня, 17 октября 2000 года.
4. Сосредоточивая свое внимание на круге ведения, очерченном в его мандате, Специальный докладчик полагает, что он не выполнил бы своего обязательства в качестве представителя Комиссии по правам человека, если бы он не обратил внимания Комиссии на тот факт, что в самом районе, охватываемом его мандатом, а также в районах, которые с географической и фактической точек зрения являются периферийными, совершаются другие серьезные нарушения. Комиссии предстоит определить оптимальный подход к рассмотрению этих вопросов в интересах обеспечения неукоснительного и всеобъемлющего соблюдения норм в области прав человека.

5. В целом, весь спектр нарушений прав человека, о которых Специальный докладчик сообщил в своем предыдущем докладе Комиссии на ее пятьдесят шестой сессии (E/CN.4/2000/25), продолжает иметь место. Однако целый ряд таких нарушений, начиная с конца сентября 2000 года, приобрели критический размах. Специальный докладчик доводит до сведения Комиссии эти особые вопросы. Он рассчитывает представить свой очередной всеобъемлющий доклад Комиссии на ее пятьдесят седьмой сессии в 2001 году.

Правовая основа защиты прав человека

6. Согласно Уставу Организации Объединенных Наций каждое государство-участник обязано "уважать и поощрять права человека". Кроме того, Израиль конституционно обязан соблюдать положения резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи о разделе Палестины, пункт 3 главы 2 части I которой гласит: "В пределах юрисдикции данного [арабского или еврейского] государства все имеют одинаковое право на равную защиту законом". В качестве оккупирующей державы на Западном берегу, в секторе Газа и Иерусалиме Израиль несет юридическую ответственность за соблюдение применимых норм гуманитарного права. На оккупированных палестинских территориях Израиль несет ответственность в качестве оккупирующей державы, как это было признано Комиссией по правам человека в ее резолюции 1993/2. Как подтвердили впоследствии договорные органы, эти юрисдикционные обязательства Израиля остаются в силе по сей день (см. CERD/C/304/Add.45 и E/C.12/1/Add.27).

7. В этой связи действия Израиля на оккупированных палестинских территориях рассматриваются сквозь призму обязательств по международному гуманитарному праву, включая Гаагские нормы и Женевские конвенции 1949 года, в особенности четвертую Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны. Кроме того, как сторона, ратифицировавшая шесть основных договоров по правам человека, Израиль должен выполнять свои правозащитные договорные обязательства, а также обязательства, вытекающие из норм обычного права и общих принципов международного права. Эти нормы обычного и договорного права, а также соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций образуют правовую основу проблем, затронутых в настоящем докладе.

8. Следует отметить, что собранные в регионе данные о конкретных нарушениях не являются исчерпывающими и не отражают полное единообразие, характерное для всех источников. Специальный докладчик запросил дополнительные данные для подтверждения имеющейся информации, с тем чтобы в разумных пределах установить

достоверность фактов, представленных Комиссии. Тем не менее доклад Специального докладчика отражает масштабы и размах нарушений, совершенных в рассматриваемый период.

Основные проблемы в области прав человека

Право на жизнь

9. Оккупирующая держава резко расширила применение боевых средств против гражданского населения якобы в ответ на демонстрации, начавшиеся в Иерусалиме и распространившиеся на Западный берег и сектор Газа. Как представляется, оккупационные силы неизбирательно применяют чрезмерную силу в случаях, когда отсутствует неминуемая угроза их жизни. Как Израильские силы обороны (ИСО), так и израильская полиция в своих действиях применяют боевые средства без предупреждения или применения сдерживающих методов или последовательных мер, соответствующих минимальным стандартам, а также методов контролирования масс или умиротворения гражданских беспорядков. Эти основополагающие правозащитные и гуманитарные нормы необходимости и пропорциональности были, по сообщениям, нарушены в ходе многих столкновений между палестинскими гражданскими лицами и израильскими силами.

10. Хотя подробности информации, полученной из различных источников, в определенной степени не совпадают, все они сходятся на том, что с 28 сентября израильскими силами были убиты по меньшей мере 85 палестинцев, из которых более 20 детей (моложе 18 лет), включая маленьких детей, а также одного пятимесячного и одного шестимесячного ребенка. Израильские поселенцы на Западном берегу несут ответственность по крайней мере за пять случаев убийства палестинцев за последние 18 дней. В некотором смысле размах таких нарушений является беспрецедентным. Следует отметить, что число лиц, убитых израильскими силами до сегодняшнего дня, приблизительно соответствует числу убитых за первые четыре месяца *интифады* в 1987-1988 годах.

11. В зависимости от критериев, применяемых различными источниками в отношении характера и серьезности ранений, в различных докладах число палестинцев, раненых израильскими оккупационными силами, оценивается в 2 000-3 700 человек. Из этого числа около 40% лиц моложе 18 лет. Общее количество ранений приблизительно классифицировано по следующим категориям: ранения в голову (40%), грудь (20%), живот (20%), конечности и спину (20%). Как сообщается, по меньшей мере половина

ранений получено в результате использования израильскими силами боевых патронов, а другие повреждения были нанесены металлическими пулями с резиновым покрытием и слезоточивым газом (около 10%).

12. В различной степени жертвы имеются в самых разных районах оккупированных палестинских территорий. Приблизительно две трети приходится на Западный берег и Иерусалим и одна треть – на сектор Газа.

13. Официально подтвержденных данных об общем количестве жертв со стороны Израиля не имеется. Однако, как сообщается, израильские оккупационные силы, включая поселенцев, до сегодняшнего дня потеряли убитыми семь человек.

Методы применения силы

14. Израильские силы использовали различные методы, включая стрельбу из боевого оружия. В дополнение к использованию металлических пуль с резиновым покрытием, которые на близком расстоянии наносят смертельные ранения, военнослужащие вели огонь из винтовок и автоматов, задействовали танки, вели обстрел ракетами и противотанковыми снарядами, а также использовали боевые вертолеты и военные корабли и вели с них обстрел.

15. По сообщениям, многие пострадали в результате прицельной стрельбы снайперов с большого расстояния. Специальный докладчик записал свидетельские показания одного очевидца и одного потерпевшего относительно использования такой тактики против гражданских лиц, ряд которых находились в стороне и не участвовали в гражданских демонстрациях.

16. Следует отметить, что столкновения с израильскими силами обороны и проводимые ими маневры в отдельных случаях имели место без учета согласованных линий раздела территории. Это внесло определенную сумятицу в действия палестинской гражданской полиции, в функции которой входит как поддержание порядка, так и защита палестинского населения. Такая ситуация по-прежнему вызывает глубокую озабоченность и должна стать предметом тщательного исследования и действий по исправлению положения.

17. Местные наблюдатели озабочены возобновлением деятельности специальных секретных подразделений израильских сил обороны для проведения операций, аналогичных тем, которые проводились в ходе интифады (1987-1993 годы). В настоящее время израильские поселенцы превращаются в источник активизации полувоенной

деятельности, что стало особенно очевидным, как отмечают местные наблюдатели, после Парижского саммита, состоявшегося в этом году. Так, например, поселенцы обстреливали проживающих по соседству палестинцев в Иерусалиме и деревнях на Западном берегу, о чем свидетельствуют инциденты с использованием огнестрельного оружия в деревнях Бидийя и Затара (близ Наблуса) и в окрестностях поселения Песугот (Джебель Тавиль/аль-Бирех), но в результате которых один человек был убит и несколько получили ранения. Многочисленные сообщения указывают, что израильские оккупационные силы не принимают никаких мер для пресечения подобной полувоенной деятельности.

18. Ситуация еще более осложнилась и приобрела новые черты после появления на авансцене новых действующих лиц, таких, как военизированные группы поселенцев, и некоторые палестинцы, взявшиеся за оружие в знак протеста. Эти новые факторы в контексте эскалации насилия вызывают особую тревогу и требуют неотложного внимания.

19. Особо одиозные и жестокие инциденты, такие, как смерть под пыткой молодого палестинца из деревни Имм Сафа (Западный берег, сектор С) или стрельба по толпе, как это имело место 12 октября в населенном пункте Рамаллах, служат серьезным предупреждением о появлении новых форм насилия, которые могут выйти из под контроля, если эта проблема не будет надлежащим образом рассмотрена и не будут приняты соответствующие меры.

Право на охрану здоровья

20. Помимо очевидных последствий для права на охрану здоровья в результате использования боевого оружия против гражданских лиц, следует отметить тот факт, что медицинские работники также являются мишенью израильских сил обороны. В ряде случаев израильские силы чинили препятствия деятельности медицинских работников по оказанию неотложной медицинской помощи при исполнении ими служебных обязанностей, избивали их и вели по ним огонь. В результате жертвам не оказывалась срочная медицинская помощь, некоторые медицинские работники получили ранения, а водитель одной из машин неотложной медицинской помощи Бассам Бильбаси был убит.

21. Число жертв превысило возможности местных медицинских служб по оказанию помощи, что потребовало перевода тяжелораненых в больницы соседних стран. Наличие жертв и блокирование Израилем оккупированных палестинских территорий вызывает дефицит медикаментов и серьезно затруднили работу медицинских служб.

Невозможность пополнения запасов и получения необходимого лечения в соседних странах в результате блокады оккупированных территорий усугубили кризис в сфере медицинского обслуживания в период возросших потребностей.

Свобода передвижения

22. Хотя нарушения права на свободу передвижения осуществлялись практически постоянно, особенно с начала промежуточного периода, нынешнее закрытие Израилем оккупированных территорий характеризуется и блокадой палестинских поселений. Это препятствует свободному въезду и выезду населения из этих районов и перевозке товаров, способствуя возникновению их нехватки и появлению у людей чувства изолированности. Осада целого ряда палестинских поселений приводит к дальнейшей фрагментации территории и общества в целом и оказывает негативное воздействие на и без того слабую палестинскую экономику. Кроме того, подобная ситуация уже имеет свои последствия с точки зрения доступа к образованию, медицинской помощи и возможностям получения средств к существованию, не говоря уже о подрыве морального духа и появлении у людей общего чувства изоляции.

23. За день до наступления еврейского праздника Иом-Кипур израильские власти закрыли оккупированные палестинские территории, после чего они отменили действие всех разрешений для палестинских рабочих, запретив им доступ к месту их работы в Израиле. Впоследствии израильские власти отменили действие разрешений второй и третьей групп для палестинцев, наложив запрет на свободное передвижение бизнесменов и других специалистов.

Экономические, социальные и культурные права

24. Другие экономические потери обусловлены разрушением зданий и сооружений, включая дома и квартиры, как это имело место в случае 40 квартир в Нетцарим Джанкшн, нанесением ущерба и поджогом автомобилей, включая машины скорой помощи, и актами вандализма, которым подвергаются жилища. Все эти действия осуществляются как израильскими военнослужащими, так и поселенцами. Физический ущерб со стороны ИСО включает как стрельбу по резервуарам с водой на крышах зданий, так и обстрел муниципального здания в Бейт-Лахии в секторе Газа и обстрел электростанции в Рамаллахе, Западный берег.

25. Массовое убийство в Харам аш-Шарифе является, пожалуй, наиболее драматическим примером посягательства на святыни. Другие культовые места, которые были милитаризованы, такие, как гробница Иосифа в Наблусе и гробница Рахили в

Вифлееме, стали местом ожесточенных столкновений, приведших к разрушениям и/или полному запрету права на отправление религиозных обрядов. К числу других инцидентов относится предпринятая поселенцами ночью на прошлой неделе попытка поджечь храм в Бейт-Ханине (Иерусалим) и совершение актов вандализма в отношении синагоги в Иерихоне 13 октября. Эти инциденты, являясь нарушением права на выражение религиозной свободы, одновременно носят особо агрессивный характер и создают опасность обострения одного из наиболее чувствительных аспектов этого конфликта.

Коллективное наказание

26. Блокирование и изоляция населенных пунктов были отнесены к типу коллективного наказания, противоречащего четвертой Женевской конвенции, равно как и разрушение домов и уничтожение государственного имущества и объектов. Введение запрета на возможности трудящихся совершать поездки к месту своей работы также является нарушением этого принципа гуманитарного права. Все эти действия приводят не только к утрате возможностей получения средств к существованию в результате запрета на поездки к месту работы, но и к утрате государственного имущества и возможностям предоставления услуг вследствие разрушений, как уже отмечалось выше, муниципальных объектов и предприятий коммунального обслуживания.

Уязвимые группы

27. Помимо тех групп, которых непосредственно затрагивает применение силы, особого внимания в силу своей уязвимости заслуживают отдельные слои населения Палестины. Особенно уязвимую категорию составляют дети в целом, поскольку они меньше, чем кто-либо другой, способны противостоять психологическому и иному воздействию данной ситуации и вследствие этого особо нуждаются в медицинской помощи. Они могут также страдать от травмирующей и нездоровой обстановки в семье. Особые страдания в качестве уязвимой социальной группы испытывают и женщины, будучи матерями, которые должны сохранить свою семью и удовлетворить потребности своих детей.

28. Одной из категорий населения, ставшей особенно уязвимой в свете недавних событий, являются палестинцы, например отдельные группы фермеров и бедуинов, проживающие вблизи поселений и в районах, где нет присутствия Палестинского органа. Следует отметить, что палестинские беженцы в силу их значительного числа и крайне неблагоприятных условий жизни в лагерях больше других страдают от экономических неурядиц и политических пертурбаций, и их положение следует в первую очередь учитывать при любом развитии ситуации.

Реакция на местах

29. В целом те люди, с которыми удалось побеседовать, в качестве одной из главных причин недавних протестов палестинцев называют накопившееся чувство разочарования по поводу явных изъянов начатого в Осло процесса как с точки зрения его содержания, так и мер по осуществлению, и в особенности его неспособность встать на защиту прав человека и гуманитарных норм. Собеседники как с палестинской, так и израильской стороны говорили Специальному докладчику о том, что все стороны конфликта прекрасно осведомлены об опасностях, которые таит в себе неспособность соблюдения этих принципов: это и простые люди на улицах, и израильская интеллигенция, Комиссия по правам человека и различные договорные органы, Генеральная Ассамблея, Специальный докладчик и Палестинский орган. Все они сожалели о том, что, несмотря ни на что, никаких мер по исправлению положения принято не было.

30. В этих обстоятельствах все местные стороны заявляли о своем разочаровании по поводу явного отсутствия у международного сообщества желания предпринимать какие-либо конструктивные шаги для защиты прав палестинцев. Кроме того, все они как один высказывали сожаление по поводу двойного подхода по отношению к оккупированным палестинским территориям, заключающемся в терпимом отношении или даже в пособничестве постоянным нарушениям со стороны израильских оккупационных властей. В частности, они отмечали противоречие между стандартами, установленными Организацией Объединенных Наций, и одновременной неэффективностью данной Организации в деле защиты собственных принципов. Практически все собеседники решительно выдвигали ряд общих требований в отношении необходимости принятия следующих мер по исправлению положения:

- осуществление де-юре применимых стандартов гуманитарного права и прав человека, включая четвертую Женевскую конвенцию 1949 года и основные договоры в области прав человека;
- скорейшее создание и начало функционирования комиссии по расследованию, которая была бы полномочна устанавливать ответственность за нарушения, совершенные оккупирующей державой. Некоторые собеседники рекомендовали меры, аналогичные мерам, принятым в отношении Восточного Тимора;
- любое мирное соглашение должно быть тщательно проанализировано и обеспечено гарантиями соблюдения со стороны компетентного органа, полномочного рассматривать его на предмет соответствия правам человека и гуманитарному праву,

включая резолюцию Организации Объединенных Наций по Палестине (например, резолюция 194 (III) Генеральной Ассамблеи в отношении репатриации и компенсации);

- Международному комитету Красного Креста следует в срочном порядке расширить свое присутствие в качестве одной из мер физической защиты;
- следует создать группу международных наблюдателей и/или посреднические силы для обеспечения физической защиты населения оккупированных территорий;
- соответствующему тематическому Специальному докладчику следует уделять особое внимание оккупированным палестинским территориям.

31. Высказанные сожаления не были лишены и определенной доли позитивизма. Собеседники выражали надежду, что жертвы, принесенные в ходе этих трагических событий, не пропадут даром. Они выражали надежду, что правильное понимание смысла этих последних событий послужит делу формирования более справедливого процесса, способного привести к прочному миру.

Выводы и рекомендации

32. Не желая вдаваться в какие-либо подробности по поводу того, что именно послужило причиной возникновения беспорядков и конфронтации, Специальный докладчик по-прежнему высказывает убежденность в том, что корни нынешнего конфликта лежат в накопившемся недовольстве и чувстве негодования в связи с продолжающимися нарушениями прав человека и гуманитарных норм в условиях израильской оккупации.

33. Специальный докладчик особенно обеспокоен тем, что любой прогресс в области укрепления доверия, который был достигнут, может быть безвозвратно утерян, о чем свидетельствует процесс быстрой поляризации, происходящей на обеих сторонах и на всех уровнях палестинского и израильского общества. Все это свидетельствует о неотложной необходимости принятия мер в направлении воссоздания доверия к мирному процессу и связанных с этим надежд. Одним из неотъемлемых элементов достижения этого является создание правозащитного механизма.

34. Как отмечалось в предыдущем докладе Специального докладчика Комиссии, данное требование является *sine qua non* любого действенного и прочного мира. Помимо своей неоспоримости, эти нормы, после того как они будут в полной мере приняты, сами по себе

будут способствовать формированию чувства уверенности и безопасности, которые дадут возможность пойти на столь необходимые и непростые компромиссы.

35. С учетом вышеизложенного Специальный докладчик рекомендует принять следующие неотложные меры:

- оккупирующей державе следует незамедлительно отдать приказы всем своим силам, будь то гражданским или военным, соответствующие международным гуманитарным нормам;
- эти приказы должны неукоснительно выполняться, а при необходимости необходимо провести надлежащую подготовку;
- следует создать постоянный механизм для обеспечения выполнения этих приказов, а в противном случае определять долю ответственности, назначать наказания и предоставлять возмещение в случае нарушений;
- для обеспечения доверия к мирному процессу следует создать механизм, действующий по принципу омбудсмана, для рассмотрения жалоб, который основывался бы на опыте аналогичных мер, принимаемых в других конфликтных ситуациях;
- следует создать орган в составе наблюдателей и/или гарантов, который своим присутствием и соблюдением нейтралитета способствовал бы укреплению чувства безопасности и доверия с обеих сторон;
- в целях проведения скорейшего и объективного расследования текущего кризиса Специальный докладчик поддерживает идею создания механизма, важность которого была подчеркнута Советом Безопасности в его резолюции 1322 (2000).

36. Принятие этих мер будет способствовать удовлетворению самых насущных потребностей и сможет помочь сторонам найти выход из создавшего тупика. Вместе с тем они не должны заменять собой стоящую впереди более важную задачу, которая заключается в возобновлении мирного процесса, предусматривающего создание необходимого правозащитного механизма.
